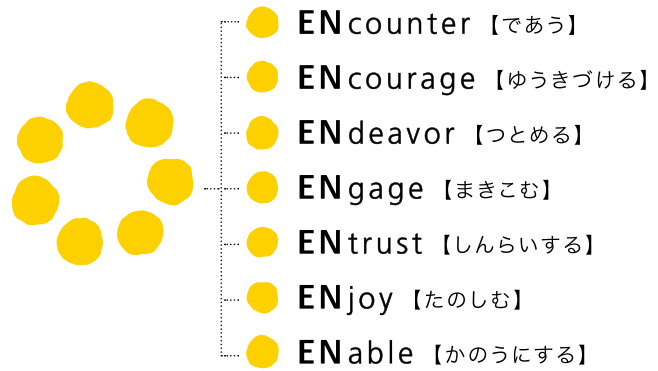


7ENs of JEN

わたしたちが、大切にしていること。
7ENs we value.



認定・特定非営利活動法人ジェン(JEN)

本部 〒107-0052 東京都港区赤坂7-5-27-305
 設立年月 1994年1月
 代表理事 桑原香苗
 副代表理事 齋藤高市 山ノ川実夏
 理事 石川えり 今井悠介 木山啓子 茅野俊幸
 監事 植田史恵 芝池俊輝
 (五十音順)
 国内の主な事業協力機関 外務省／独立行政法人国際協力機構(JICA)／
 (特活)ジャパン・プラットフォーム(JPF)／
 立正佼成会一食平和基金など
 海外の主な事業実施協力機関 国連難民高等弁務官事務所 (UNHCR)／
 国連人道問題調整事務所(UNOCHA)／
 世界食糧計画(WFP)／国連開発計画(UNDP)など
 加盟団体 (特活)ジャパン・プラットフォーム(JPF)NGOユニット／
 (特活)国際協力NGOセンター(JANIC)／
 (特活)日本NPOセンター／NGO安全管理イニシアティブ
 (JaNISS)／社会的責任向上のためのNPO／NGOネットワーク／
 特定非営利活動法人セイエン／
 一般社団法人SDGs 市民社会ネットワーク
 (2024年12月時点)

Certified NPO Japan Emergency NGO

Headquarters:
 #305, 7-5-27 Akasaka, Minato-ku, Tokyo JAPAN 107-0052
Established :January 1994
President : Kanae Kuwahara
Vice President : Koichi Saito, Mika Yamanokawa
Trustees : Eri Ishikawa, Yusuke Imai, Keiko Kiyama, Toshiyuki Chino
Auditors : Fumie Ueda, Toshiteru Shibaike
 (In alphabetical order by last name)
Main Domestic Partners : Ministry of Foreign Affairs /
 Japan International Cooperation Agency (JICA) / Japan Platform (JPF) /
 Risscho Kosei-kai Donate-a-Meal Fund for Peace, etc.
Main International Partners: UNHCR / UNOCHA / WFP / UNDP etc.
Affiliations : Japan Platform (JPF) /
 Japan NGO Center for International Cooperation (JANIC) /
 Japan NPO Center / Japan NGO Initiative for Safety and Security (JaNISS) /
 Coalition for Legislation to Support Citizens' Organizations and NNnet /
 NPO SEIEN / Japan Civil Society Network on SDGs
 (As of December 2024)

2024年もジェンをご支援いただき、本当にありがとうございました。
 SNSで活動の報告やジェンに関連するイベントなどの告知を発信しています。



Facebook



X



Instagram



YouTube



LINE



この年次報告書は
 継続可能な森林管理のもと
 生産された原料で製造された紙。
 FSC®認定紙を採用しています。



ANNUAL REPORT



2024

年次報告書

目次 Table of Contents	
概要・ご挨拶 Overview and Message	02
パキスタン Pakistan シード・シェア事業 Seed Share Project	04
アフガニスタン Afghanistan 写真や動画で見る アフガニスタン事業 Our Work in Afghanistan through Photos and Videos	06
トルコ(シリア難民)・東北 Turkey (Syrian refugees) / Tohoku	08
分野別受益者数 Number of participants	09
広報・ファンドレイジング活動 企業・団体との取り組み PR and Fundraising Activities Working with companies	10
会計報告 Financial Report	12
監査報告書・組織体制 Organization Chart / Audit Report	13
2025に向けて Looking Toward 2025	14

支援事業も組織も充実を目指して 微力を尽くした一年でした

人道支援のニーズが、世界各地で増加し続ける中、ジェンの活動地域でも支援で自立できる方が出ている一方、支援を必要とする人は増え続けました。現地での治安の悪化に伴い、現地政府の治安管理がより厳格になり、支援活動の実施を含む各種の承認の取得に従来以上に時間がかかるなど、支援を待つ人びとへの負担が増加しました。現地政府の管理の厳格化により、より緻密な事業運営を求められるため、遂行能力を更に高めることにも注力しました。

ジェン全体としては、代表理事の交代という大きな出来事がありました。新体制のもと、役職員一同が力を合わせて支援活動に邁進できるよう組織強化に努め、合宿やワークショップを通して、個々の業務遂行能力の向上だけでなく、職員同士の連携を深め、より効率的に業務を遂行することができるようになりました。組織改革はまだ途上ですが、全員が現場の支援活動や組織全体を見ながら仕事をするという体制になりつつあります。

It was a year in which we did our best to improve our projects and organization.

As humanitarian needs continue to increase around the world, some people in JEN's areas of operation have become self-sufficient thanks to our assistance, while the number of people who need our support continues to rise. As security conditions deteriorated, local governments tightened their security measures, resulting in longer processing times for various approvals, including those required for support activities, thereby increasing the burden on those awaiting assistance. Due to the stricter management by local governments, we also focused on enhancing our operational capabilities to meet the demand for more meticulous project operations.

JEN itself faced a major event: the transition to a new executive director. Under the new leadership, we have worked to strengthen the organization so that all staff members can work together even better to advance our activities. We have not only improved operational capabilities through retreats and workshops but also deepened collaboration among staff members, enabling more efficient execution of tasks. While organizational reforms are still ongoing, we are moving toward a system where everyone works with an eye on both on-site support activities and the organization as a whole.



代表理事
桑原 香苗
Representative Director
Kanae Kuwahara

略歴／プロセスワーク(プロセス指向心理学)をベースにシステム思考、U理論、意識の発達理論などを取り入れ、人と組織が地球全体の一部として幸せに生きることをめざして、カウンセリング&コーチング(個人・カップル・家族)、組織開発(特に組織の自己組織化)、社会課題への取組み(気候危機、教育、集合的トラウマなど)の領域で活動している。早稲田大学文学修士。米国プロセスワーク研究所認定プロセスワーカー、プロセスワーク修士。(有)フィールドシフト代表取締役、(合)NexTreams共同代表、(一社)日本プロセスワークセンター共同創立者&ファカルティ、(一財)REEP評議員、JANIC理事。

Bio/Based on Process Work (Process-Oriented Psychology) and incorporating systems thinking, U theory, and developmental theories of consciousness, Kanae works in the areas of counseling and coaching (individuals, couples, and families), organizational development (especially self-organization of work), and tackling social issues (climate crisis, education, collective trauma, etc.) with the aim of helping people and organizations live happily as part of the entire planet. She holds a MA in Japanese Literature, Waseda University, MA and Diploma in Process Work, Process Work Institute in the USA. Representative Director, Fieldshift Ltd.; Co-President, NexTreams LLC.; Co-Founder & Faculty, Japan Process Work Center; Trustee, REEP Foundation; Board member, JANIC.

いつもジェンを応援してくださって有難うございます。

2024年、ジェンは変わらずパキスタン、アフガニスタン、トルコで、大変な状態にある方たちが本来の力を取り戻し、「自分で未来を選ぶ」ための事業を着実に実施することができました。みなさまお一人おひとりのあたたかいご支援の賜物と深く感謝しております。

明けて2025年、世界はさらなる戦争と災害を抱え、気候危機や生物多様性の崩壊は緩和の動きにすら逆行が強まりました。人道支援ニーズがさらに高まる中でのアメリカの急激な政策転換と人道支援資金の大規模な打切りは、国際協力分野全体に大きな影響を及ぼしつつあります。

日本でも大規模な山火事が頻発し、沿岸の海藻の砂漠化が急激に進み、物価高は止まらず、先行きはさらに不安定さを増しました。日々の暮らしが少しずつ大変さを増し、多くの人が不安や恐れを感じていると、思わず知らず言葉や態度に小さなとげが含まれたりしがちです。

そんな時だからこそ、あらためて、ひとがひとを大切にして日々かわること、お互いの幸せを願って行動すれば私たち自身も幸せになることの重要さが増していると感じます。すべてがつながり影響し合うこの世界では、私たちが他者や地球に行くことは私たち自身に行くことだからです。

みなさまのあたたかな光が届くことで、もっとも支援の届きにくい場所で灯る希望があります。
ジェンの手は、みなさまの手です。
どうぞ引き続きご支援賜りますよう、こころよりお願い申し上げます。



2024年のパキスタンは経済不安や治安悪化が続き、多くの世帯が困窮に瀕しています。2022年の大洪水被害の影響もいまだに深刻で、農業が回復したとはいえない地域がまだ多くあり、子どもの教育にも支障が出ています。ジェンは、中でも被害が大きかったシンド州ダドゥ郡で、女性を含む社会的に脆弱な人びとの復興を、農業で支援しています。ジェンの事業で約9,880人の農家が農業を再開し、洪水後に生活するためにやむなく借りた借金を返し始めることができるようになりました。ただしダドゥ郡では、人口174万人に対して、85万人(約49%)が被災したと言われており、引き続き支援が求められています。旧FATAの貧困地域では、紛争やテロの影響を受けた帰還民への水と衛生の支援を実施しました。

In 2024, Pakistan continues to face economic instability and deteriorating security, leaving many households in severe hardship. The devastating effects of the 2022 floods still linger, with large areas yet to recover agriculturally, disrupting children's education. In Dadu District of Sindh Province—one of the hardest-hit areas—JEN supports recovery efforts through agriculture, focusing on socially vulnerable groups including women. Approximately 9,880 farmers have resumed farming through JEN's initiatives and have begun repaying debts incurred after the floods. However, with about 850,000 people—nearly 49% of the 1.74 million residents—affected in Dadu, ongoing support remains critical. In the impoverished former FATA region, JEN has also provided water and sanitation assistance to returnees affected by conflict and terrorism.



収穫している農家の人たち
Farmers harvesting crops



収穫し脱穀した小麦を袋につめる
Bagging harvested and threshed wheat

シンド州ダドゥ郡で農業支援(シードシェア)を展開 Agricultural Support in Dadu

質の高い種子や農業資材を配布し、リーダー農家へ近代農法を伝授。そのリーダーが他の農家に農法を伝え、収穫量が向上。併せて防災対策として種子の保管方法を伝授したため種子を安全に保管でき、洪水への備えも強化されました。収穫した種を2世帯の農家に分けるシードシェアにより支援の輪が広がり、地域全体の食料不安の解消を目指しています。

In Dadu, Sindh, JEN distributed high-quality seeds and trained lead farmers, who passed on techniques, improving yields and flood readiness.

対象

農業支援事業への参加世帯

1,520世帯
(約9,880人)

households participate in
agricultural support programs

VOICE

レハナさんの農業再出発 Rehanna's Restart in Farming

ダドゥ郡のカニヤラ村に住む32歳のシングルマザーのレハナさんは、2022年の大洪水で家や家財道具を全て流失し、農地は数ヶ月にわたり水没し、全てを失いました。3人の子どもを抱える中、ジェンのシードシェア事業にリーダー農家として積極的に参加し、努力の末最優秀農家賞に選ばれました。研修で得た知識を村の他の農家にも伝え、高品質な種子によって作物の収穫量も増加。販売も可能となり、村全体の生活は少しずつ向上しています。彼女の行動は、地域の希望となっています。

Rehanna, a 32-year-old single mother in Dadu's Kanyara village, lost everything in the 2022 floods. As a lead farmer in JEN's seed-sharing project, she rebuilt her livelihood, won the Best Farmer Award, and now inspires her entire community.



畑仕事中のレハナさん
Rehana at work in the fields

株式会社 ゼンショーホールディングスと取り組んでいる パキスタン・シンド州農業支援(シードシェア事業)とは

ZENSHO

Agricultural Support in Sindh, Pakistan (Seed Share Project) in Collaboration with Zensho Holdings Co., Ltd.

ジェンと株式会社 ゼンショーホールディングス(以下、ゼンショーホールディングス)が取り組んでいるシードシェア事業は、大洪水で被災し厳しい状況に置かれた農家の自立を支援する仕組みです。1年目は、185世帯の農家からスタートしました。そのうち6世帯をリーダー農家として選出し、農業の新しい技術や知識を習得してもらいます。残りの179世帯はグループに分かれて、これらのリーダー農家から技術や知識を学びながら農業に取り組みます。各農家は、収穫した種子の中から支援として受け取った種子と同量以上の種子を、新たに2世帯の農家へ提供します。種子を受け取った農家は、毎年収穫の度に、自分が受け取った種子と同量以上の種子を別の2世帯に提供し続けることで、支援の輪が広がっていく仕組みです。

The Seed Share Project that we are implementing together with Zensho Holdings Co., Ltd. aims to support the self-reliance of farmers who were severely affected by the devastating floods in Pakistan. In its first year, the project began with 185 farming households. Six of these were selected as lead farmers and received training in modern agricultural techniques and knowledge. The remaining 179 households were organized into groups and learned farming skills directly from the lead farmers while cultivating their own crops. Each participating household is required to pass on seeds—at least the same amount they initially received—to two new farming households after harvest. These new recipients then continue the cycle, giving the same or a greater quantity of seeds to two more households in each subsequent year.

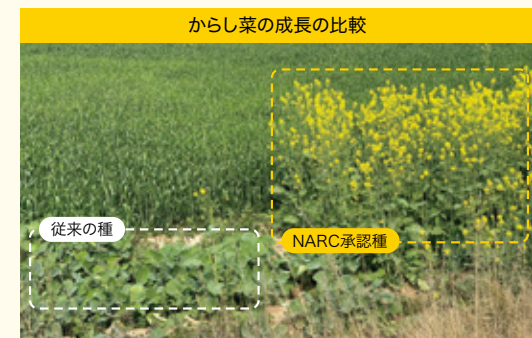
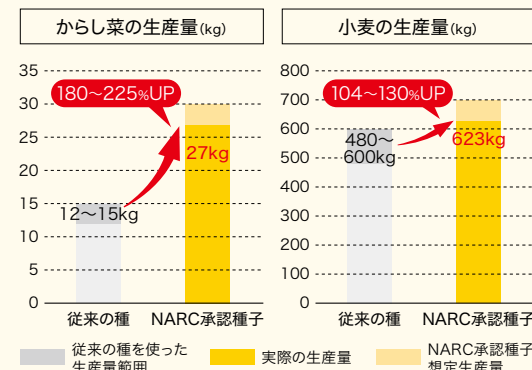


持続可能な支援を目指して

Toward Sustainable Assistance

私たちは、「種を育てられる種子(再生可能な種)」を無償で配布することで、農家自身が次年度以降に必要な種を自ら確保できる仕組みを導入しました。加えて、農業に関する基本的な知識や技術を提供することで、生産力の底上げも図っています。単なる一時的な物資提供ではなく、自らの手で農業を継続・発展させていける力を育むこと。それこそが、私たちが目指す「持続可能な支援」のかたちです。

We have introduced a system in which farmers can secure the seeds they need for the following years themselves, by distributing free 'reproducible seeds' (seeds that can be replanted and grown). In addition, by providing basic agricultural knowledge and techniques, we aim to raise overall productivity and empower farmers. This is not just about short-term assistance through material distribution. It is about fostering the ability to sustain and improve agriculture through one's own efforts—this is the essence of the sustainable assistance we strive for.



本プロジェクトでは、NARC(国立農業研究センター)が認証した、自家採取を繰り返しても収量が大きく減らない改良在来種を使用しています。This project uses improved local varieties certified by NARC (National Agricultural Research Center), which maintain stable yields even after repeated self-seeding.



畑の様子と収穫できた野菜
The condition of the field and the harvested vegetables

Afghanistan

アフガニスタン

2024年、タリバン暫定政権下3年目を迎えたアフガニスタンでは、支援活動の実施環境が一層厳しくなっています。国民の約半数にあたる2,290万人が支援を必要とする中、アフガニスタン東部ナンガルハル県を中心に、帰還民や国内避難民、地域住民の命をつなぎ、生活の再建を支える活動をジェンは続けています。清潔な水や食糧の提供といった基本的支援に加え、近年は生計回復支援、「フード・フォー・ワーク(労働の対価としての食糧を提供する支援)」による灌漑用水路整備や、災害リスクを減らす研修など、自立を後押しする取り組みにも力を入れています。2023年度まで続けたBread+事業の実績をWFPから認められ、他団体への指導を受託。新たにUNDPとの連携も始まり、活動の幅を広げています。今後も人びとが希望を持って暮らせる地域づくりに貢献していきます。

In 2024, Afghanistan entered its third year under the Taliban interim government, and the environment for implementing support activities has become even more challenging. With approximately half of the population, or 22.9 million people, in need of assistance, JEN continues to carry out activities centered on Nangarhar Province in eastern Afghanistan to sustain the lives of returnees, internally displaced persons, and local residents and support the reconstruction of their livelihoods. In addition to providing basic support such as clean water and food, JEN has recently been focusing on initiatives that promote self-reliance, such as livelihood recovery support, irrigation canal maintenance through “food-for-work” programs, and training to reduce disaster risks. The achievements of the Bread+ project, which continued until the 2023 fiscal year, were recognized by the WFP, and JEN was entrusted with providing guidance to other organizations. Additionally, JEN has begun collaborating with the United Nations Development Programme (UNDP), expanding the scope of its activities. Moving forward, JEN will continue to contribute to building communities where people can live with hope.

女子教育環境改善を中心とした支援事業 Support projects focused on improving the educational environment for girls

ナンガルハル県ベスード地区で女子が質の高い基礎教育を安心・安全な環境で受けられるよう、学校建設や衛生教育、先生方への研修などを実施。

In the Behsud district of Nangarhar Province, we are implementing school construction, hygiene education, and training for teachers so that girls can receive a high-quality basic education in a safe and secure environment.



対象

女子教育環境改善支援

5,170人

Support Project Focused on Improving
the Educational Environment for Girls : 5,170 people

VOICE ジェンの水・衛生事業によるシャラファットさんの生活の変化 How JEN's water and sanitation projects changed Sharafat's life.

太陽光発電を活用した井戸と配管システムの完成、さらに高低差を利用した配水で各家庭近くの給水所の蛇口から直接安全な飲料水を得られるようになり、地域の人びとの健康状態も改善。毎日水くみに何時間も費やしていたシャラファットさんも、学校に通えるようになりました。彼の生活の変化を動画で実感してください。

The completion of a solar-powered well and piping system, as well as a water distribution system that utilizes elevation differences, has made it possible to obtain safe drinking water directly from taps at water supply stations near each household, improving the health of the local people. Sharafat, who used to spend hours each day fetching water, can now attend school. Watch the video to see the changes in his life.



インタビューに答えるシャラファットさん
Sharafat Responding to an Interview

詳しい動画は
こちらから



干ばつの被害を受けた国内避難民・帰還民・脆弱な地元の方々への フード・フォー・ワーク(労働の対価としての食糧を提供する支援)

Food Distribution and Food-for-Work Program for Internally Displaced Persons, Returnees, and Vulnerable Local Communities Affected by Drought

フード・フォー・ワーク Food-for-Work Program in Action



食糧配布 Food Distribution



※働き手がいないご家庭には食糧配布のみを実施しています。
※Households without workers receive food distribution unconditionally.

完成した灌漑用水路 Completed irrigation canal



アフガニスタンでの事業の動画をご覧ください。
Watch a video of our activities in Afghanistan

JPF加盟団体紹介動画「ソーシャルグッドタイムズ」で
紹介されたジェンの事業
JEN's work featured in 'Social Good Times,' a video
introducing JPF member organizations



アフガニスタン・水と衛生支援事業参加者
シャラファットさんのインタビュー
Interview with Sharafat, a participant in the
Afghanistan Water and Sanitation Project



Turkey(Syrian refugees)
トルコ(シリア難民)



経済低迷と物価高が続き失業率が35%に達するとされる中、2023年2月に発生した大地震からの復興には10年以上かかるとの予測もあります。シリアでの政変により、トルコから直近で約20万人が帰還すると言われていますがシリア国内の情勢は不安定で、帰還者数はあまり伸びていません。厳しい状況に置かれているトルコ国内のシリア難民やホストコミュニティの人びとの待ったなしの状況は続いており、ジェンは2024年も現地のパートナーと共に支援を実施しました。具体的には、地震で被災した方々のための炊き出し支援や心のケア、現地で需要のある技能を身につける職業訓練支援事業などを実施しました。



炊き出しの様子
Soup Kitchen in Action

Amid ongoing economic stagnation and high inflation, Turkey’s unemployment rate is said to have reached 35%, and recovery from the massive February 2023 earthquake is expected to take more than a decade. Although around 200,000 Syrians were expected to return due to political changes in Syria, the unstable conditions have limited actual returns. Syrian refugees and host communities in Turkey continue to face urgent challenges. In 2024, JEN provided support with local partners, including hot meal distribution and psychosocial care for earthquake survivors, as well as vocational training programs to equip people with locally in-demand skills.

シリア難民とホストコミュニティの人材育成支援事業
Vocational Training Support

マルマラ地方ブルサ県でトルコの公的機関である職業訓練センターにおける言語・職業訓練(美容、調理、洋裁)の実施を支援し、必要な資機材を提供。

In Bursa, Marmara, JEN supported a public vocational center offering language and job training (hairdressing, cooking, sewing) and equipment.

対象

事業参加者

343人

Participants : 343 people

VOICE

炊き出し事業へのメッセージ
Message from a Food Assistance Volunteer

炊き出し事業のボランティア、イブラヒムさんから感謝の言葉が届きました。「最も困難な時期にそばにいてくれたジェンに、心から感謝します。あなたたちのおかげで、人びとは良い食事を楽めています」と語っています。こうした活動は、支援者の皆さまの温かいご支援によって実現できております。支援者の皆さま、本当にありがとうございます。

Volunteer Ibrahim shared his gratitude for the hot meal project: “I truly thank the SAHA team and JEN for being there in our most difficult times. Thanks to you, people enjoy warm meals.” This support is made possible thanks to the generosity of our donors. We sincerely appreciate your continued kindness.

左から2番目がイブラヒムさん
Mr. Ibrahim, second from the left

Tohoku
東北

ジェンでは2024年にニーズ調査を実施しました。震災からの復興が進む中でも、宮城・福島・岩手の3県では、人口減少や高齢化、地域経済の再生が依然として大きな課題です。福島では原発事故の影響による風評や避難地域の復興が、宮城・岩手では若者の定住促進や地域づくりが重要視されています。こうした状況を受け、ジェンは国内事業を再開する予定です。

In 2024, JEN conducted a needs assessment survey. Despite progress in recovery from the earthquake, the three prefectures of Miyagi, Fukushima, and Iwate continue to face significant challenges such as population decline, aging, and regional economic revitalization. In Fukushima, issues related to the aftermath of the nuclear power plant accident, including reputational damage and the recovery of evacuation areas, remain critical. In Miyagi and Iwate, promoting youth settlement and regional development are prioritized. In response to these circumstances, JEN will resume its domestic operations.

Number of participants 分野別参加者数

パキスタン Pakistan		合計 11,312人
事業名 Project	事業地名 Location	参加者数 Participants
洪水被災農家への農業支援 Agricultural Support for Farmers Affected by Floods	シンド州ダドゥ郡 Dadu district, Sindh province	1,520世帯(約9,880人) 1,520 households (Approx. 9,880 people)
シンド州における自然災害に対応した教育環境と水衛生改善プロジェクト Project to Improve Educational Environment and Water, Sanitation, and Hygiene (WASH) in Response to Natural Disasters in Sindh Province	シンド州ダドゥ郡 Dadu district, Sindh province	1,440人の生徒教師12人(12校×1人/校) 学校管理委員会(SMC)会員数60人(12校×5人/校)(計:1,512人) 1,440 students, 12 teachers (1 person per school × 12 schools), and 60 School Management Committee (SMC) members (5 people per school × 12 schools) Total: 1,512 people

アフガニスタン Afghanistan		合計 31,962人
事業名 Project	事業地名 Location	参加者数 Participants
女子教育環境改善を中心とした支援事業 Support Project Focused on Improving the Educational Environment for Girls	ナンガルハル県ベスード地区 Behsud district, Nangarhar province	5,170人(内訳:生徒5,021人、教師125人、学校管理委員24人) 5,170 people (Breakdown: 5,021 students, 125 teachers, and 24 School Management Committee members)
干ばつの被害を受けた国内避難民・帰還民・脆弱な地元の方々への食糧配布とフード・フォー・ワーク Food Distribution and Food-for-Work Program for Internally Displaced Persons, Returnees, and Vulnerable Local Communities Affected by Drought	ナンガルハル県 チャパルハル地区 Chaparhar district, Nangarhar province	486世帯(約3,402人) 486 households (Approx. 3,402 people)
紛争と干ばつの影響を受けた帰還民・脆弱な地元の人びとへの水衛生・食糧支援 Water, Sanitation, and Food Assistance for Returnees and Vulnerable Local Populations Affected by Conflict and Drought	ナンガルハル県 コギヤニ地区ザワ村 Khogyani district, Zawa village, Nangarhar provice	310世帯(約2,170人) 310 households (Approx. 2, 170 people)
スクールフィーディングプログラム 現地パートナーの能力強化 Capacity Building for Local Partners in the School Feeding Program	ナンガルハル県、ジョスジャン県、 ゴール県、ファラー県、ヌーリスタン県 Nangarhar, Juzjan, Ghor, Farah and Nuristan province	5県で実施 Implemented in 5 provinces
脆弱な帰還民世帯への衛生環境改善・食糧支援 Hygiene and Food Assistance for Vulnerable Returnee Households	ナンガルハル県クズクナール、 ベスード、カマ、スクロドの4地区 4 districts in Nangarhar province (Kuz Kunar, Behsud, Kama, and Surkhrod)	1,542世帯(約10,794人) 1,542 households (Approx. 10,794 people)
帰還民生計支援事業 Livelihood Support Project for Returnees	ナンガルハル県 Nangarhar province	20人 20 people
コミュニティインフラ建設を通じた生計向上事業 Livelihood Improvement through Community Infrastructure Development	ロガール県 Logar Province	1,208世帯(約8,460人) 1,208 households (Approx. 8,460 people)
帰還民、国内避難民と脆弱な地元の人びとへの水衛生環境改善支援 Support for Improving Water, Sanitation, and Hygiene (WASH) for Returnees, Internally Displaced Persons, and Vulnerable Local Populations	ナンガルハル県コギヤニ地区 Khogyani district, Nangarhar province	278世帯(約1,946人) 278 households (Approx. 1,946 people)

トルコ Turkey		合計 10,205人
事業名 Project	事業地名 Location	参加者数 Participants
一時的保護下にあるシリア人とホストコミュニティを対象とした人材育成支援事業 Human capacity development for Syrians under Temporary Protection and the Host Community.	マルマラ地方ブルサ県 Bursa province, Marmara region	直接裨益者:343人 間接裨益者:6,700人 Direct beneficiaries: 343 people Indirect beneficiaries: 6,700 people
持続可能な復興を目指した地震被災者用炊出し施設支援 Enhancing Soup Kitchens for Earthquake-affected People for Sustainable Recovery	ハタイ県 Hatay province	炊出し施設利用者:約477人／月(計140,020食) 炊出し施設スタッフ(人件費):6人 炊出し施設スタッフ+地域住民(こころのケア):累計160人 Users of soup kitchens: Approximately 477 people per month (total 140,020 meals) Soup kitchen staff (labor costs): 6 people Soup kitchen staff + local residents (psychological support): Cumulative total 160 people

2024年度は、ジェンの強みである「緊急支援から自立支援へとつなぐ、きめ細やかなアプローチ」の価値を、より明確に伝えることに力を入れましたが、ご寄付の総額は前年度をこえることができませんでした。国内における物価高騰など、寄付を取り巻く環境が厳しさを増す中、変わらぬ温かいご支援をお寄せくださった多くの方に、心より感謝申し上げます。遺贈寄付のお知らせに関しては、83件の資料請求をいただき、関心の高さを実感しました。2025年度も、遺贈を検討されている方々にジェンの活動をより広く知っていただけるよう、積極的な広報と情報提供に取り組んでまいります。社会情勢や経済環境が大きく変化する中、支援を必要とする人びとに継続的に寄り添っていくためにも、2025年の広報ファンドレイジング活動は以下の点に注力してまいります。引き続き、応援よろしく願いいたします。

- より安定的なファンドレイジングの仕組みの確立
- 企業や団体とのパートナーシップの拡充
- 持続可能な支援を実現するジェンの活動を、より多くの方々に伝える発信力の強化

In the fiscal 2024, we focused on communicating even more clearly than before the value of JEN’s strength, which is its “detailed approach that connects emergency assistance to self-reliance” However, the total amount of donations did not exceed that of the previous fiscal year. Amidst the increasingly difficult environment for donations, such as the rising cost of living in Japan, we would like to express our sincere gratitude to the many people who continued to provide their warm support.Regarding legacy gifts, we received 83 requests for information, which demonstrated the high level of interest in this area. In the 2025 fiscal year, we will continue to actively promote and provide information so that more people who are considering bequests learn about JEN's activities.Amidst significant changes in social and economic conditions, we will focus on the following points in our 2025 public relations and fundraising activities in order to continue supporting those in need. We appreciate your continued support.

- Establishing a more stable fundraising system
- Expanding partnerships with companies and organizations
- Strengthening our ability to communicate more broadly JEN’s activities, which achieves sustainable assistance to those in need

夏休みワークショップ開催 Implementation of the Summer Workshop



2024年8月に夏休み企画ワークショップとして「30年間の支援活動で学んだこと～難民・被災者になった方々に学んだ生きる知恵～」を実施しました。参加者は12名で中学生、高校生、大学生、そして社会人という幅の広い年代層の方々が集まり、一緒に国際協力について考える機会を提供できました。

In August 2024, we conducted a summer workshop entitled “Lessons Learned from 30 Years of Support Activities – Life Wisdom from Refugees and Disaster Survivors.” The workshop was attended by 12 participants, including junior high school, high school, and university students, as well as working adults. It provided a meaningful opportunity for participants across a wide range of age groups to reflect together on the significance of international cooperation.

組織基盤強化のための合宿を開催し、未来への対話を深めました We held a retreat to strengthen our organizational foundation and deepen our dialogue about the future.

2024年10月、組織基盤強化を目的とした合宿を開催しました。理事・監事・職員が一堂に会し、「2027年にどんな姿でありたいか」といった問いに向き合い、組織の未来を考える時間を共有しました。全員が真剣にプログラムに参加し、互いの距離が縮まり、役職を超えた率直な対話が生まれました。ジェンの歩みと大切にしてきた価値への理解も深まり、ジェン本部がひとつのチームになったことを実感する機会となりました。今後もこのような対話の場を継続し、持続可能で力強い組織づくりを進めていきます。



In October 2024, we held a retreat aimed at strengthening our organizational foundation. Board members, auditors, and staff gathered together to discuss questions such as “What do we want to be like in 2027?” and shared time thinking about the future of the organization.All participants engaged seriously with in the program, fostering closer relationships and open dialogue that transcended hierarchical boundaries. This experience deepened the understanding of JEN’s journey and the values we have cherished, reinforcing the sense that JEN Headquarters has become a unified team. We will continue to create such opportunities for dialogue and advance efforts to build a sustainable and robust organization.



2004年より開始したBOOKMAGICは、この20年間、多くの個人、企業、団体の皆様にご参加いただいております。今年度のご参加は個人が284件、団体・企業が115件、計399件で、1,420,803円のご寄付となりました。皆さまのご協力に心から感謝しています。今年度ご参加の中からいくつかの企業・団体をご紹介します。

Launched in 2004, BOOKMAGIC has welcomed the participation of numerous individuals, companies, and organizations over the past 20 years. This fiscal year, we received 284 individual contributions and 115 from organizations and companies, totaling 399 participants and ¥1,420,803 in donations. We extend our heartfelt gratitude for your generous support.We would like to introduce some of the companies and organizations that participated this fiscal year.

BOOKMAGICは、**BOOK OFF** のご協力に支えられています。
BOOKMAGIC is supported by the cooperation with BOOK OFF.

BOOKMAGICのページはこちら
Find BOOKMAGIC page here



ご参加くださった企業・団体の皆さま(五十音順) The participating businesses and organizations (in alphabetical order)



※2024年にご参加くださった企業・団体様で、掲載のご承諾を頂戴した企業・団体様を掲載しています。
※ We are including only the participating businesses and organizations from 2024 that consented to being listed.

多様な形でご支援くださる皆さま(五十音順) Those Who Provide Support in Diverse Ways (in alphabetical order)



※掲載のご承諾を頂戴した企業・団体様を掲載しています。
※The companies and organizations listed here have kindly provided their consent for publication.

SDGs・CSRの一環としてご寄付をご検討中の企業・団体の皆さまへ To Companies and Organizations Considering Donations as Part of SDGs or CSR Initiatives

特定非営利活動法人ジェンでは、持続可能で平和な社会の実現を目指し、困難な状況にある人びとの「自立支援」に取り組んでいます。私たちの活動にご賛同いただき、企業・団体としてのSDGsやCSRの取り組みの一環として、共に歩んでいただけませんか？特定の事業へのご寄付や、目的に応じた企画型寄付なども承っています。

At JEN, we are committed to building a peaceful and sustainable society by supporting self-reliance for people living under difficult conditions.We invite companies and organizations to join us in this effort as part of their SDGs or CSR commitments.We also welcome targeted donations to specific projects or customized donation plans tailored to your objectives.

ご関心をお持ちの方は、右記の窓口よりお気軽にお問い合わせください。
If you are interested, please feel free to contact us at the following address:

メール
jen.info@jen-npo.org

Web
サイト



Financial Report 会計報告

貸借対照表 Balance Sheet

	2022年	2023年	2024年
現金預金 / Cash and Bank Deposits	288,181	394,880	308,323
棚卸資産 / Inventory	332	332	0
貯蔵品 / Supplies			263
前払金及び未収金 / Prepaid Expenses and Accounts Receivable	113,346	2,417	34,348
その他流動資産 / Other Current Assets	0	0	0
流動資産 計 / Current Assets Total	401,860	397,629	342,934
有形固定資産 / Tangible Fixed Assets	0	1,593	1,347
無形固定資産 / Intangible Fixed Assets	0	0	0
特定資産※1 / Reserved Deposit for the Future Program	43,223	42,464	42,464
事務所賃借保証金 / Lease Deposits	391	353	289
固定資産 計 / Fixed Assets Total	43,614	44,410	44,100
資産合計 / ASSETS TOTAL	445,474	442,039	387,034
源泉税社会保険料預り金 / Withholding Tax and Social Insurance Payable	2,141	849	1,060
未払金 / Accounts Payable	25,643	29,596	40,232
前受助成金 / Advanced Subsidies and Grants	146,164	223,844	107,909
短期借入金 / Short-term Loans Payable	92,467	0	0
その他流動負債 / Other Current Liabilities	2,760	2,696	2,176
流動負債 計 / Current Liabilities Total	269,174	256,985	151,377
退職給付引当金 / Reserve for Retirement Benefits for Employees	2,111	1,922	1,724
固定負債 計 / Long-term Liabilities Total	2,111	1,922	1,724
負債合計 / LIABILITIES TOTAL	271,286	258,907	153,101
正味財産合計 / NET ASSETS TOTAL	174,188	183,132	233,933
負債及び正味財産合計 / LIABILITIES and NET ASSETS TOTAL	445,474	442,039	387,034

※1 複数年に渡って、東日本大震災復興支援に使うための資金。 / Funds to be allocated for the assistance of Tohoku for years.

収支表 Income and Expenditure

	2022年	2023年	2024年
会費収入 / Membership	390	385	395
国際機関からの委託金 / Subsidies from International Organization	194,102	144,760	31,234
政府・地方自治体からの補助金 / Subsidies from Government	153,160	152,864	126,278
民間寄付金・助成金 / Donations/Subsidies from Private Sectors	228,259	223,243	252,983
事業収入 / Income from Other Activities	252	196	197
その他収入 / Miscellaneous Income	2	11	18
東日本大震災用特定資産からの振替 / Transfer from Restricted Assets for Tohoku	4,643	759	0
為替差益 / Foreign Exchange Gain	1,827	1,906	20,686
収入合計 / INCOME TOTAL	582,634	524,124	431,791
アフガニスタン事業費 / Program in Afghanistan	404,865	317,894	189,382
パキスタン事業費 / Program in Pakistan	78,976	92,776	64,912
トルコ事業費 / Program in Turkey	17,440	44,158	84,047
東北事業費 / Program in Tohoku	702	51	149
本部経費(事業部・管理部・広報) / HQ GPD, AD and PR Expenses	61,562	61,780	48,705
為替差損 / Foreign Exchange Loss	0	0	0
支出合計 / EXPENDITURE TOTAL	563,544	516,660	387,194
当期経常増減額 / Excess of Revenue Over Expenses	19,089	7,464	44,597
経常外収益 / Non-Recurring Income	0	2,246	6,204
経常外損失 / Non-Recurring loss	0	7	0
当期一般正味財産増減額 / Change in Unrestricted Net Assets	18,900	9,703	50,801
東日本大震災用特定資産増減額 / Change in Restricted Assets for Tohoku	△ 4,643	△759	0
当期正味財産増減額 / CHANGE in TOTAL NET ASSETS	14,256	8,944	50,801
参考:年度末米ドルレート 円/US\$ Reference: Year End Rate of JPY/US\$	132.70	141.82	158.17

JEN会計年度:1月1日から12月31日 (JEN Fiscal Year: from January 1st to December 31st)

Organization Chart / Audit Report 監査報告書 / ジェン(JEN)組織体制

監査報告書 Audit Report

独立監査人の監査報告書

特定非営利活動法人ジェン
代表理事 高野 香織 様

2025年3月10日

敬照公認会計士事務所
東京都大田区
公認会計士 牧原 大二

監査意見

私は、特定非営利活動法人ジェンの2024年度(2024年1月1日から2024年12月31日まで)の財務諸表等、すなわち、活動報告書、役員報酬報告書(役員報酬)について監査を行った。私は、上記の財務諸表等が、すべての重要な点において、財務諸表の注記に記載された会計の基準に準拠して作成されているものと認める。

監査意見の根拠

私は、我が国において一般に公正妥当と認められる監査の基準に準拠して監査を行った。監査の基準における私の責任は、「財務諸表等の虚偽における監査人の責任」に記載されている。私は、我が国における職業倫理に関する規定に従って、特定非営利活動法人ジェンから独立しており、また、監査人としてのその他の倫理上の責任を怠たしていない。私は、意見表明の基礎となる十分かつ適切な監査証拠を入手したと判断している。

強調事項―財務諸表等作成の基礎

財務諸表の注記に記載されているとおり、財務諸表等は、再勘弁へ提出するために、「NPO法人会計基準」の規定に従い作成されており、したがって、それ以外の目的には適合しないことである。当該事項は、私の意見に重要な影響を及ぼすものではない。

その他の記載内容

その他の記載内容は、監査した財務諸表等を含む報告書に含まれる情報のうち、財務諸表等及びその関連事項(監査以外の情報)である。私は、その他の記載内容が存在しないと判断したため、その他の記載内容に対するいかなる作業も実施していない。

財務諸表等に対する理事及び監事の責任

理事者の責任は、財務諸表の注記に記載された会計の基準に準拠して財務諸表等を作成し、また、財務諸表等の作成に当たり適用される会計の基準が状況に照らして適人可能なものであるかどうかについて判断することにある。理事者の責任には、不正又は誤謬による重要な虚偽表示のない財務諸表等を作成し適正に表示するための必要と判断した内部統制を整備及び運用することが含まれる。

本報告書は外部公表資料であり理事は法人本部にて保管してあります。

財務諸表等を作成するに当たり、理事者は、継続組織の前掲に基づき財務諸表等を作成することが適切であるかどうかを評価し、継続組織に関する事項を開示する必要がある場合には当該事項を開示する責任がある。監事の責任は、財務報告プロセスの整備及び運用における理事者の業務執行の状況も監査することにある。

財務諸表等の監査における監査人の責任

監査人の責任は、監査人が実施した監査に基づいて、全体としての財務諸表等が不正又は誤謬による重要な虚偽表示がないかどうかについて合理的な保証を得て、監査報告書において独立の立場から財務諸表等に対する意見を表明することにある。虚偽表示は、不正又は誤謬により発生する可能性があり、個別に又は集計すると、財務諸表等の利用者の意思決定に影響を与えたと合理的に見込まれる場合には、重要性があると判断される。監査人は、我が国において一般に公正妥当と認められる監査の基準に従って、監査の過程を通じて、職業的専門家としての判断を行い、職業的懐疑心を保持して以下を実施する。

- 不正又は誤謬による重要な虚偽表示リスクを識別し、評価する。また、重要な虚偽表示リスクに対応した監査手続を立案し、実施する。監査手続の選択及び適用は監査人の判断による。さらに、意見表明の基礎となる十分かつ適切な監査証拠を入手する。
- 財務諸表等の監査の目的は、内部統制の有効性について意見表明するためのものではないが、監査人は、リスク評価の過程において、状況に応じた適切な監査手続を立案するために、監査に関連する内部統制を検討する。
- 理事者が採用した会計方針及びその適用方法の適切性、並びに理事者によって行われた会計上の見積りの合理性及び関連する注記事項の妥当性を評価する。
- 理事者の継続組織を信頼として財務諸表等を作成することが適切であるかどうか、また、入手した監査証拠に基づき、継続組織の前掲に重要な疑義を生じさせるような事実又は状況に関して重要な不確実性が認められるかどうか結論付ける。継続組織の前掲に関する注記がなされている場合は、監査報告書において財務諸表等の注記事項に注意を喚起すること、又は重要な不確実性に関する財務諸表等の注記事項が適切でない場合は、財務諸表等に對して除外事項付意見を表明することが求められている。監査人の結論は、監査報告書目録に入手した監査証拠に基づいているが、将来の事実や状況により、特定非営利活動法人ジェンは継続組織として存続できなくなる可能性がある。
- 財務諸表等の表示及び注記事項が、財務諸表の注記に記載されているとおり、「NPO法人会計基準」の規定に準拠しているかどうかを評価する。

監査人は、監事に対して、評価した監査の範囲とその発見事項、監査の発見過程で識別した内部統制の重要な不備を含む監査上の重要な発見事項、及び監査の基準で求められているその他の事項について報告を行う。

利害関係

特定非営利活動法人ジェンと私との間には、公認会計士法の規定により記載すべき利害関係はない。

以上

本報告書は外部公表資料であり理事は法人本部にて保管してあります。

監査報告書

令和5年(2025)年3月30日

特定非営利活動法人 ジェン
代表理事 高野 香織 様

以下の通り、監査監査を実施いたしましたので、その結果をご報告いたします。

特定非営利活動法人 ジェン
監事 牧原 大二 様

記

特定非営利活動法運動法第38条の規定に基づき、特定非営利活動法人ジェンの2024年度(2024年1月1日から同年12月31日)の業績監査及び会計監査の結果、理事による業務の執行の状況及び、同法人の財産の状況については、いずれも適正であることを確認したため、報告します。

財産の状況についての監査(会計監査)については、公認会計士 牧原大二による独立監査人の監査報告書(令和5(2025)年3月30日付)をもって、適正であることを確認した。

理事の業務執行の監査については、2024年度中の理事会への出席及び、監事監査実施月(令和5(2025)年3月23日)の「NPO法人のための監査チェックリスト」による実施した。

以上

独立監査人監査報告書の詳細はこちらをご覧ください

監事監査報告書の詳細はこちらをご覧ください

ジェン(JEN)組織体制 Organization Chart

海外事務所スタッフ 計47人
Overseas office staff :47

東京本部 計14名
Tokyo HQ:14

*人数構成は2024年12月時点
As of the end of December 2024

総会
General Assembly

理事会
Board of Trustee

事務局長
Secretary General

グローバル事業部
Global Program Dept.

管理部
Administration Dept.

広報・ファンドレイジング部
PR /FR Dept.

東北事業
Tohoku

アフガニスタン事業
Afghanistan

パキスタン事業
Pakistan

トルコ事業
Turkey

12

13



本質的な変容を目指して

事業と組織の充実に取り組んだ2024年、改めて世界や支援の現場の状況、そしてジェン自体について、深く掘り下げて考える機会がたくさんありました。そうする中でこれまでの支援の形を変容させていくことの重要性を身にしみて感じました。そんな矢先、2025年1月には、トランプ政権による米国援助庁の閉鎖という衝撃的なニュースが飛び込んできました。支援のあり方も組織の運営の仕方も大きく変わる必要があるということをジェンだけではなく全ての支援関係者が突きつけられていると感じます。

環境が激変する中で、私たちが大切にしなければならないことを研ぎ澄まし、そこを目指す本質的な変容を遂げるべく、これまでの中長期計画も抜本的に見直して、より世界に貢献できるジェンに変容することを目指す年にしたいと考えています。これまででは、なかったような連携や協力なども模索してゆくことになると思います。皆様の引き続きのご支援をお願い申し上げます。

理事・事務局長 木山啓子

Aiming for Fundamental Change

In 2024, as we worked to enhance our projects and organization, we had many opportunities to take a deeper look at the state of the world, the situation on the ground where we provide support, and JEN itself. Through this process, we came to deeply understand the importance of transforming the way we provide support. Just as we were reflecting on this, in January 2025, we were shocked by the closure of the U.S. Agency for International Development (USAID) under the Trump administration. I feel that this has drawn the attention of not only our organization but all stakeholders in the field of humanitarian support to the need for significant changes in both the approach to support and the way organizations operate.

In the face of such drastic changes in the contexts of our work, we aim to refine what we must cherish and pursue a profound transformation toward that goal. We plan to fundamentally revise our mid-to-long-term plans and strive to become a JEN that can contribute more to the world. This will likely involve exploring new forms of collaboration and cooperation that have not existed before. We kindly request your continued support.

Trustee, Secretary General Keiko Kiyama

私たちの任務

紛争や災害により
厳しい生活を余儀なくされている人びとが、
自らの力と地域の力を最大限に活かして、
精神的にも経済的にも自立した生活を取り戻し、
社会の再生をはたすことができるための支援を、
迅速・的確・柔軟に行います。

また、彼らが苦悩し努力する姿、
その思いや願いを伝え、
世界の人びとに平和の価値が再認識され、
共有されるように働きかけます。

Our mission

We put our utmost efforts into restoring a self-supporting livelihood both economically and mentally to those people who have been stricken with hardship due to conflicts and disasters. We do so promptly, precisely, and flexibly by fully utilizing local human and material resources, considering this the most promising way to revitalize the society.

Furthermore, we also try to convey victims' sufferings and their efforts to overcome such sufferings along with their hopes and desires to the rest of the world so that the value of peace is seen in a new light and is shared by people everywhere.

私たちの希望

「人間にはひとりひとりに、
かけがえのないいのちがあり
等しく固有の価値がある」との信念から、
他者を尊重し、理解し、互いに支え合い、
誰もが自己へのコンフィデンス(確信)をもって
生きることができる世界の実現を願います。

Our vision

Adhering to our belief that "every human being has a precious life of equal value", we hope to realize a world in which we respect and understand each other, mutually support one another, and live with self-confidence.

